

# GEMEINDEAKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

2

18. Januar 2008



## Infos aus Gemeinderat/Kommissionen

### Infos aus dem Gemeinderat/ Kommissionen

- **Abstimmung**

- **Gemeindeverwaltung**

- **Schulgemeinde  
Jonschwil-Schwarzenbach**

- **Kirchgemeinden**

- **Infos aus kantonalen  
Ämtern**

- **Aus den  
Vereinen/Parteien**

- **Diverse Meldungen**

### Das Jahrbuch der Gemeinde Jonschwil



### Zwischenstand Niederstettenstrasse

Die Bauarbeiten an der Niederstettenstrasse konnten im Jahre 2007 weitgehend abgeschlossen werden. Auf einer Teilstrecke fehlt noch der Rest des Belages und des Deckbelages. Der Gemeinderat konnte die vom Grundbuchamt vorgelegten 4 Kaufverträge für den Landerwerb genehmigen. Die Landerwerbskosten machen Fr. 197'120 aus. Für das Gesamtprojekt hat die Bürgerversammlung im März 2005 einen Kredit von Fr. 1'278'000 gesprochen. Der Deckbelag war in dieser Summe nicht vorgesehen. Der Kostenzwischenstand beträgt mittlerweile Fr. 906'150.30. Darin eingerechnet ist eine Bau- teuerung von Fr. 25'418.90, die seither aufgelaufen ist. Im Investitionsbudget 2008 sind Fr. 370'000 für die restlichen Belagsarbeiten und den Einbau des Deckbelags vorgesehen.

### Deutschkurs erhält Preis

In Jonschwil wird seit längerer Zeit ein Deutschkurs für fremdsprachige Personen angeboten. Ein Angebot zur Integration und zur besseren Verständigung. Dieser Kurs hat nun einen Anerkennungs-

preis erhalten. Eine Delegation aus Jonschwil - die Kursleiterin Uschi Locher, ein Kantonsschüler, der jeweils beim Unterricht mithilft, sowie eine Teilnehmerin - durfte im Staatskeller den Anerkennungspreis des Kantons St. Gallen im Betrag von Fr. 3'000.00 von der Regierungsrätin Kathrin Hilber entgegennehmen.

### Deutsch zur Integration

Der Kurs vermittelt fremdsprachigen Frauen und Männern die deutsche Sprache. Ziel ist es, dass sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer besser in unsere Gesellschaft integrieren können. Einen Termin abmachen, einen Arzt selbstständig aufsuchen, oder an einem Elterngespräch in der Schule teilnehmen - all dies sind Situationen, die im Deutschunterricht geübt werden. Hierfür wird mit einem speziellen Lehrmittel gearbeitet. Es werden Situationen aus dem Alltag besprochen und geübt. Aber nicht nur die Sprache spielt im Kurs eine Rolle. Auch das Schweizer Brauchtum wird vermittelt. Die Freude über den Anerkennungspreis des Kantons St. Gallen ist bei allen Beteiligten gross. Ist er doch ein Lohn für die Integrationsbemühungen von fremdsprachigen Frauen und Männern in Jonschwil.

### Kurszeiten

Jeweils montags, 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr, Oberstufenzentrum Degenau, Zimmer 27. Die Kursleiterin Uschi Locher gibt gerne weitere Auskünfte, Tel. 071 923 01 67.

### Urnenabstimmung vom 24. Februar 2008 über das Hundereglement vom 16. August 2007

Nachdem innert der Referendumsfrist das Referendum mit 321 gültigen Unterschriften zustande gekommen ist, laden wir Sie zur Urnenabstimmung auf den 24. Februar 2008 ein. Bitte beachten Sie, dass Sie die Abstimmungsunterlagen anfangs Februar 2008 erhalten werden.

### Was ändert sich mit dem Hundereglement?

Seit 1986 sind die Hundesteuern unverändert auf gleicher Höhe. Das Hundereglement sieht eine Erhöhung der Hundesteuern von Fr. 60.00 auf Fr. 80.00 beim ersten Hund und von Fr. 100.00 auf Fr. 150.00 bei jedem weiteren Hund im gleichen Haushalt vor. Mit dem Hundereglement können Mehreinnahmen von ca. Fr. 4'000.00 erzielt werden. Die ungedeckten Kosten verringern sich von bisher rund Fr. 9'000.00 auf etwa

Fr. 5'000.00. Die Kosten für die Hunde sollen mehrheitlich durch die Hundesteuern gedeckt sein. Ohne Reglement ist dies nicht der Fall. Mit dem Reglement sind die Kosten wenigstens zu 75 % gedeckt.

Die landwirtschaftlichen Hofhunde werden wie bisher bei Fr. 60.00 beim ersten Hund und Fr. 100.00 bei jedem weiteren Hund im gleichen Haushalt belassen. Die landwirtschaftlichen Hofhunde verursachen keine oder geringe Entsorgungskosten. Es ist daher vertretbar, diese von der Erhöhung der Hundesteuern auszuschliessen.

Weiter sieht das Hundereglement vor, dass die Hundesteuer Hundehaltern einmalig erlassen wird, wenn sie den erfolgreichen Abschluss eines Erziehungskurses mittels Zertifikat nachweisen können. Bisher gab es eine einmalige Reduktion von Fr. 35.00.

Das kantonale Hundegesetz vom 5. Dezember 1985 regelt die Pflichten der Hundehalter abschliessend und nach der Meinung des Gemeinderates umfassend. Ein rechtliches Instrumentarium für Interventionen bei nicht richtiger Hundehaltung ist damit vorhanden. Ein Artikel betreffend Hundehaltung im Hundereglement ist somit nicht erforderlich.

Die vollständigen Erläuterungen zur Urnenabstimmung sind auf der Homepage: [www.jonschwil.ch](http://www.jonschwil.ch) abrufbar.

## ABSTIMMUNG

Am **Sonntag, 24. Februar 2008**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

### 1. Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen:

- Volksinitiative «Gegen Kampftlärm in Tourismusgebieten»
- Bundesgesetz vom 23. März 2007 über die Verbesserung der steuerlichen Rahmenbedingungen für unternehmerische Tätigkeiten und Investitionen (Unternehmenssteuerreformgesetz II)

### 2. Kantonale Volksabstimmung über folgende Vorlage:

- Kantonsratsbeschluss über die Erweiterung und Sanierung des Berufs- und Weiterbildungszentrums Rorschach-Rheintal in Altstätten

### 3. Gemeindeabstimmung über folgende Vorlage:

- Hundereglement vom 16. August 2007
- Die Abstimmungsunterlagen werden anfangs Februar 2008 zugestellt.

## GEMEINDEVERWALTUNG

### Grundbuchamt

#### Schätzungswesen

#### Schätzungstätigkeit 2007

Im Auftrag der Gebäudeversicherungsanstalt des Kanton St. Gallen führen 2 Fachteams (landwirtschaftlich und nichtlandwirtschaftlich) die Grundstückschätzungen durch. An 24 Tagfahrten (jeweils nachmittags) wurden durch die beiden Fachteams insgesamt 207 Grundstücke und 179 Gebäude neu bewertet.

#### Schätzungen 2008

Im Jahr 2008 werden sämtliche Grundstücke, welche im Jahr 1998 oder früher letztmals geschätzt worden sind, neu bewertet.

Für Neu-, An- oder Umbauten muss der Gebäudeeigentümer innert Monatsfrist nach Bauvollendung bzw. Abrechnung beim Grundbuchamt eine Neuschätzung beantragen. Mit dem Begehren um Neuschätzung ist zugleich eine Baukostenabrechnung einzureichen.

#### Versicherungspflicht

Neubauten ab Fr. 20'000.00 oder bauliche Wertvermehrungen (z.B. An-/Um-/Ausbau) ab Fr. 30'000.00 sind mit Baubeginn zum steigenden Wert zu versichern. Geringere bauliche Wertvermehrungen unterliegen ebenfalls der Versicherungspflicht, sofern sie mehr als 10 % des Neuwerts des Gebäudes, mindestens aber Fr. 20'000.00 betragen.

Neubauten oder bauliche Wertvermehrungen, die nicht unter das vorstehende Obligatorium fallen und für welche keine Baubewilligung vorliegt, werden auf Verlangen des Eigentümers (Meldung an das Grundbuchamt) versichert.

#### Handänderungen im November/Dezember 2007

1. Grundstück Nr. 1084 Schwarzenbach - Sonnhaldenstrasse 15 mit Einfamilienhaus Nr. 1039 und 632 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 3.10.2007, Veräusserer: Staub-Leukart Walter und Silvia, Sonnhaldenstrasse 17, 9536 Schwarzenbach (Gesamteigentum inf. Gütergemeinschaft), Erwerber: Böhi-Weber Marcel und Jas-

min, Berglistrasse 9, 9302 Kronbühl (Miteigentümer zu je 1/2)

2. 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1209 Sonnenrainstrasse 14 mit Einfamilienhaus Nr. 1146 und 795 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 28.7.1981, Veräusserer: Zimmermann Leo, Sonnenrainstrasse 14, 9243 Jonschwil, Erwerberin: Zimmermann-Frischknecht Ursula, Sonnenrainstrasse 14, 9243 Jonschwil
3. Grundstück Nr. 97 Schwarzenbach - Sonnhaldenstrasse 2 mit Einfamilienhaus Nr. 993 und 676 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 10.11.1977, Veräusserer: Erben-Gemeinschaft Brühlmann Armin, p.A. Brühlmann-Lechmann Silvia, Sonnhaldenstrasse 2, 9536 Schwarzenbach, Erwerberin: Brühlmann-Lechmann Silvia, Sonnhaldenstrasse 2, 9536 Schwarzenbach
4. Grundstück Nr. 1576 Werdstrasse 3 mit 410 m<sup>2</sup> Acker/Wiese; Grundstück Nr. 1577 Werdstrasse 1 mit 520 m<sup>2</sup> Acker/Wiese, Erwerbsdatum: 19.2.1981, 15.6.1998, Veräusserer: Erben-Gemeinschaft Storchenegger-Lämmli Klara, p.A. Storchenegger Johann, Bahnweg 20, 7320 Sargans, Erwerber: Noser-Cordero Abajo Eduardo und Maria, Schachenstrasse 15, 9243 Jonschwil (Miteigentümer zu je 1/2)
5. Grundstück Nr. 1283 Schwarzenbach - Hirschenstrasse 4 mit Mehrfamilienhaus Nr. 1265 und 804 m<sup>2</sup> Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 27.11.2002, Veräusserer: Auer-Baumann Ruth, Agathafeld 22, 9512 Rossrüti, Erwerber: Auer Max, Agathafeld 22, 9512 Rossrüti
6. Stockwerkeigentum Nr. 20'059 Schwarzenbach - Wilerstrasse 28b (3 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss rechts) mit 138/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1271 Schwarzenbach - Wilerstrasse 28b, Erwerbsdatum: 3.7.2007, Veräusserer: Crédit Agricole Financements (Suisse) SA, Sitz in 1207 Genève, rue du Rhône 67, Erwerber: Galli Rudolf, Altbrugg 9, 9536 Schwarzenbach
7. Grundstück Nr. 1042 Schwarzenbach - Hirschenstrasse 12 mit Einfamilienhaus Nr. 997 und 698 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 13.10.1977, Veräusserer: Hug Johann, Uerental 444, 9512 Rossrüti, Erwerber: Gügi-Havenstein Roger und Sabine, Grünsaustrasse 1b, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/2)
8. Grundstück Nr. 549 Oberdorfstrasse 9

- mit Wohnhaus Nr. 371 und 431 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 24.8.2007, Veräusserin: Erben-gemeinschaft Stadler Alfred, p.A. Stadler Cornel, Bürglenweg 3, 8374 Oberwangen, Erwerber: Rüegg Andreas, Tufertschwil 42, 9604 Lütisburg
9. Grundstück Nr. 109 Schwarzenbach - Sonnhaldenweg 16 mit Einfamilienhaus Nr. 629 und 1'217 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 18.10.2004, Veräusserin: Erben-gemeinschaft Eisenring Emil, p.A. Eisenring Bachmann Monika, Tannenweg 39, 4310 Rheinfelden, Erwerber: Eisenring Andreas und Wirz Maja, sentiero dei Castagneti 6, 6605 Locarno (Miteigentümer zu je 1/2)
10. 293 m<sup>2</sup> Acker/Wiese, übrige befestigte Fläche ab Grundstück Nr. 920 an Grundstück Nr. 1328, Erwerbsdatum: 11.12.1968, Veräusserer: Kanton St. Gallen, Baudepartement, Büro für Landerwerb, 9000 St. Gallen, Erwerber: Derungs-Schickli Wendelin und Carmen, Rebwiesstrasse 745, 9523 Züberwangen (Miteigentümer zu je 1/2)
11. Grundstück Nr. 1619 Schwarzenbach - Breitistrasse mit 498 m<sup>2</sup> Acker/Wiese, Strasse/Weg, Erwerbsdatum: 17.3.1978, Veräusserer: Helg Cirill, Breitistrasse 6, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Weber Christian und Ferreira Andrade Weber Maria da Conceição, Jonschwilerstrasse 16, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/2)
12. Grundstück Nr. 980 Schwarzenbach - Sonnhaldenstrasse 6 mit Einfamilienhaus Nr. 941 und 593 m<sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, übrige humusierte Fläche, Erwerbsdatum: 28.10.1999, Veräusserer: Neff Andreas, p.A. Neff Agnes, Kirchweg 7, 9535 Wilen b. Wil, Erwerberin: Bienz Larissa, Sonnhaldenstrasse 6, 9536 Schwarzenbach
13. Grundstück Nr. 1644 Schwarzenbach - Wingartenstrasse mit 767 m<sup>2</sup> Acker/Wiese, Erwerbsdatum: 8.2.1985, Veräusserer: Ammann Karl, Wilerstrasse 77, 9536 Schwarzenbach, Erwerberin: Arnold Sibylle, Rütistrasse 15, 9524 Münchwilen
14. 3/4 Miteigentum an Grundstück Nr. 541 Schwarzenbach - Buchenrainstrasse 3a / Wilerstrasse 27 mit Wohnhaus Nr. 30, Wohnhaus/Werkstatt Nr. 31, Autounterstand Nr. 1217 mit 1'526 m<sup>2</sup> Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 22.4.1969, 22.6.1972, 18.11.1991, Veräusserer: a. Lüthi Jakob, Wilerstrasse 24, 9536 Schwarzenbach, b. Lüthi Susanna, Hochwacht E, 9552 Bronschhofen, c. Lüthi Jürg, Benzenau 756, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/4), Erwerberin: Frischknecht-Lüthi Heidi, Wilerstrasse 27, 9536 Schwarzenbach
15. Stockwerkeigentum Nr. 20'276 Schwarzenbach - Schulstrasse 9 (5 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss West mit Keller und Waschküche) mit 176/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 166 Schwarzenbach - Schulstrasse 9; Grundstücke Nr. 30'259, 30'260 Schwarzenbach - Schulstrasse 9 mit je 1/8 Miteigentum an Nr. 20'279 (96/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 166 Schwarzenbach - Schulstrasse 9 mit Sonderrecht an der Tiefgarage mit 8 Abstellplätzen im Untergeschoss), Erwerbsdatum Nr. 20'276, 30'260: 9.11.2005, 2.10.2006; Nr. 30'259: 18.12.2007, Veräusserer: 1. Tezza-Alder Susanne und 2. Tezza Armando, Jonschwilerstrasse 13, 9536 Schwarzenbach (Gesamteigentum, INNOVATIV IMMOBAU, einfache Gesellschaft), Erwerber: Conte Massimo, Im Baumgarten 2, 9524 Zuzwil
16. Grundstück Nr. 1229 Funkenbüelstrasse 3 mit Mehrfamilienhaus Nr. 1179, Veloständer Nr. 1547 und 1'472 m<sup>2</sup> Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage; Grundstück Nr. 1233 Funkenbüel mit 506 m<sup>2</sup> Gartenanlage, Erwerbsdatum: 14.1.1982, 28.11.1984, 23.9.1997, Veräusserin: Wohnbaugenossenschaft Funkenbüel, Sitz in Jonschwil, c/o IB Treuhand L. Burt-scher, Dörfli 2, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Lenz Peter, Funkenbüelstrasse 9a, 9243 Jonschwil
17. 378 m<sup>2</sup> Strasse ab Grundstück Nr. 2 an Grundstück Nr. 6; 376 m<sup>2</sup> Strasse ab Grundstück Nr. 4 an Grundstück Nr. 6, Erwerbsdatum: 19.6.2002, Veräusserin: Holcim Kies und Beton AG, Sitz in 8050 Zürich, Hagenholzstrasse 83, Erwerberin: Politische Gemeinde Jonschwil, Poststrasse 12, 9243 Jonschwil

## Steueramt

### Steuererklärung

#### 1. Steuererklärung 2007

In den ersten Tagen des neuen Jahres erhalten alle Steuerpflichtigen die Steuererklärung 2007.

Die Gegenwartsbesteuerung bewirkt, dass für das Jahr 2007 das Einkommen eben dieses Jahres und das Vermögen zum Jahresende zu versteuern ist. Natur-

gemäss können Einkommen und Vermögen erst jetzt, nach Ablauf dieses Jahres, genau bemessen werden. Deshalb wurden auch die ordentlichen Steuern für das Steuerjahr 2007 bisher erst vorläufig in Rechnung gestellt.

#### 2. Auszufüllende Formulare

Von jedem Steuerpflichtigen auszufüllen sind:

- das Steuererklärungsformular (Formular 1)
- das Wertschriften- und Guthabenverzeichnis (Formular 2, mindestens erste Seite)

Die übrigen Formulare für Berufskosten, Schulden, freiwillige Zuwendungen, Versicherungsprämien und Sparszinsen, Krankheits-, Unfall- und Invaliditätskosten, Ausbildungskosten Kinder, Kinderbetreuungskosten sowie für Liegenschaften sind lediglich bei Bedarf auszufüllen. Dasselbe gilt für die Fragebogen für Landwirte.

Das Kantonale Steueramt St. Gallen hat für Formularbestellungen eine Service-Tel. Nr. 0800 841 821 (gratis) eingerichtet. Fehlende Formulare können auch beim Gemeindesteueramt bezogen werden.

#### 3. e-Taxes Elektronische Steuererklärung ([www.steuern.sg.ch](http://www.steuern.sg.ch))

Möchten Sie die Steuererklärung 2007 elektronisch ausfüllen? Vielleicht auch elektronisch via Internet einreichen? Ab Mitte Januar 2008, können Sie unser Angebot nutzen.

#### 4. Fristen

Die Fristen zur Einreichung der ausgefüllten Steuererklärung sind wie folgt festgesetzt worden:

- Unselbständigerwerbende (Lohnnehmer) und Rentner bis 31. März 2008
- Selbständigerwerbende, Landwirte, Ärzte, Anwälte bis 31. Mai 2008

Auf Gesuch hin kann vor Ablauf der Einreichfrist eine angemessene Fristverlängerung gewährt werden. Ein derartiges Gesuch können Sie bequem und einfach unter Angabe der Registernummer und des e-Taxes-Passwortes, die auf der Steuererklärung aufgedruckt sind, unter [www.steuern.sg.ch](http://www.steuern.sg.ch) stellen. Wird das Gesuch um Fristverlängerung nicht elektronisch über das Internet gestellt, so ist dieses schriftlich an das Gemeindesteueramt zu stellen.

#### 5. Verrechnungssteuer

Die Rückerstattung der Verrechnungssteuer auf den Fälligkeiten 2007 erfolgt

im Kanton St. Gallen durch Verrechnung mit ausstehenden Staats- und Gemeindesteuern oder durch Überweisung.

### 6. Zweckmässiges Vorgehen

Bevor Sie die Steuererklärung ausfüllen, beschaffen Sie sich alle notwendigen Unterlagen wie beispielsweise:

- den Lohnausweis (neues Formular, Form. 11), vom Arbeitgeber ausgefüllt (auch für Nebenbeschäftigungen)
- den Nachtrag der Zinsgutschriften für das Jahr 2007 in den Spar- und Depositenheften
- die Wertschriftenverzeichnisse der Depotbanken
- die Jahresrechnung (Bilanzen und Erfolgsrechnungen) der in der Steuerperiode 2007 abgeschlossenen Geschäftsjahre
- die Belege (Rechnungen) 2007 für die Weiterbildungs- und Umschulungskosten, den Liegenschaftsunterhalt, die Krankheits-, Unfall- und Invaliditätskosten, die freiwilligen Zuwendungen, Ausbildungskosten Kinder, Kinderbetreuungskosten sowie für die Einkaufsbeiträge in die berufliche Vorsorge (2. Säule)
- die Bescheinigungen der Versicherungsgesellschaften über den Rückkaufwert der deklarierten Lebensversicherungen

Füllen Sie anschliessend das Wertschriften- und Guthabenverzeichnis (Form. 2) sowie die weiteren benötigten Formulare aus und erstellen Sie die bei einzelnen Positionen verlangten Aufstellungen.

Haben Sie alle Unterlagen beisammen und die oben erwähnten Formulare ausgefüllt, so übertragen Sie die entsprechenden Ergebnisse in die Steuererklärung (Form. 1) und füllen die übrigen, für Sie in Betracht fallenden Positionen aus. Die Steuererklärung ist in jedem Fall persönlich zu unterzeichnen. Mit seiner Unterschrift bescheinigt der Steuerpflichtige, dass die Steuererklärung wahrheitsgetreu und vollständig ausgefüllt ist. Bei Verheirateten ist die Unterschrift beider Ehegatten erforderlich (Steuererklärung und Wertschriftenverzeichnis).

### 7. Weitere Auskünfte

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne das Gemeindesteuernamt Jonschwil, Tel. 071 929 59 23 oder E-Mail: steuernamt@jonschwil.ch, die Steuerkommissäre und das Kantonale Steueramt.

## Einwohneramt

### Einwohnerstatistik

per	31.12.2006	31.12.2007
Jonschwil	1'637	1'648
Schwarzenbach	1'530	1'566
Bettenau	85	83
Oberrindal	53	56
Total	3'305	3'353

### AHV-Zweigstelle

	2006	2007
AHV-Renten	3'878'555.00	4'133'813.00
IV-Renten	783'698.00	840'084.00
Ergänzungsleistungen zur AHV und IV		
Verwaltungs-kostenver-gütung an die Gemeinde	11'243.55	12'269.35
Prämienverbilligung der Ergänzungsleistungen	129'872.00	128'227.00

## Zivilstandsamt Jonschwil

### 4. Quartal 2007

#### Geburten ausserhalb der Gemeinde

Wil, 8. Oktober 2007  
 Romeo, Giulia, Tochter des Romeo, Adriano und der Romeo geb. De Simone, Lucrezia, von Bronschhofen SG, wohnhaft in Jonschwil SG  
 Uzwil SG, 16. Oktober 2007  
 El-Mohtaseb, Mariam, Tochter des El-Mohtaseb, Aiman und der El-Mohtaseb geb. El-Mohtaseb, Rana, österreichische Staatsangehörige, wohnhaft in Jonschwil SG  
 Wil SG, 30. Oktober 2007  
 Siegenthaler, Janis, Sohn des Siegenthaler, Roman und der Siegenthaler geb. Wagner, Nicole, von Schangnau BE, wohnhaft in Jonschwil SG  
 Wil SG, 17. November 2007  
 Garieri, Jordan, Sohn des Garieri, Emiliano Nicola und der Garieri geb. Melidoro, Marianna, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Jonschwil SG  
 Wil SG, 5. Dezember 2007  
 Altherr, Thias Dominic, Sohn des Altherr, Martin Daniel und der Altherr geb. Maurer, Esther, von Trogen AR, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach  
 Wil SG, 17. Dezember 2007  
 Reutener, Alisha Leonie, Tochter des Reutener, Christoph und der Reutener geb. Angst, Andrea Beatrice, von Schaffhausen SH und Meilen ZH, wohnhaft in Jonschwil SG

Nachtrag:

Wil SG, 15. August 2007

Fala, Selina, Tochter des Pfister, Stephan, und der Fala, Teoua, von Tuggen SZ, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach

#### Trauungen

Lütisburg SG, 7. Dezember 2007

Demuth, Roger, von Hüntwangen ZH, wohnhaft in Jonschwil SG und Götli geb. Brunner, Monika, von Alt St. Johann SG und Kirchberg SG, wohnhaft in Jonschwil SG

#### Todesfälle in der Gemeinde

18. November 2007

Sutter, Robert, geb. 1. Mai 1924, von Jonschwil SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wil SG, mit Aufenthalt in Jonschwil SG, Schwarzenbach

10. Dezember 2007

Zehnder, Josef Anton, geb. 4. Dezember 1938, von Aadorf TG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG, Schwarzenbach

#### Todesfälle ausserhalb der Gemeinde

Flawil, 8. November 2007

Schärlig, Ernst, geb. 28. Februar 1928, von Walkringen BE, verheiratet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG, Schwarzenbach St. Gallen, 3. Dezember 2007

Hegelbach geb. Lämmli, Rosmarie, geb.

11. Dezember 1937, von Tobel-Tägerchen TG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG

## Sektionschef

### Orientierungstag Jahrgang 1990

Für die Stellungspflichtigen des Jahrganges 1990 findet am **Freitag, 15. Februar 2008, 8.30 Uhr**, eine ganztägige, nicht besoldete Orientierung über den Militärdienst mit der Abgabe des Dienstbüchleins statt. Dieser Anlass wird im **Zivilschutz-Ausbildungszentrum Breite, Grämigerstrasse 32, Bütschwil**, durchgeführt. Der Marschbefehl wurde den Stellungspflichtigen zugestellt.

**Frauen des Jahrganges 1990** können an diesem **Orientierungstag freiwillig** teilnehmen und haben die Gelegenheit, sich von Fachleuten über die Ausbildungs-, Einsatz- und Karrieremöglichkeiten in der Schweizer Armee, im Zivilschutz oder dem Rotkreuzdienst informieren zu lassen. Es wurde eine separate Einladung verschickt. **Der Anmeldetalon ist bis spätestens 23. Januar 2008 der Sektionschefin Jonschwil einzureichen.**

*Wehrmännerentlassung 2007*

Die Entlassungsfeier für die auf den 31.12.2007 entlassenen Militärdienstpflichtigen aus der Gemeinde Jonschwil findet am **Donnerstag, 7. Februar 2008**, von ca. 17.30 bis 19.00 Uhr im Ebnet Mehrzwecksaal in Bronschhofen statt. Es wurde eine separate Einladung verschickt.

Die Namen und Adressen der entlassenen Militärpflichtigen können für eventuelle **Mitfahrgelegenheiten** in der Gemeindeverwaltung, Sektionschefsamt (Büro 1) angefragt werden.

**Bausekretariat***Erteilte Baubewilligungen  
im 4. Quartal 2007*

**Bollhalder-Sutter Norbert und Susanne, Schwarzenbach:** Terrainveränderungen (Hausplatzerweiterung/Erstellung Steinmauern) auf Grundstück Nr. 1113, Säntisstrasse 4, Schwarzenbach

**Sulejmani Aveni, Jonschwil:** Sitzplatzverglasung als Wind- und Wetterschutz auf Grundstück Nr. 459, Kronenstrasse 7, Jonschwil

**Perseu-Perretta Gianluca und Maria, Schwarzenbach:** Umgebungsgestaltung (Änderung Böschung) auf Grundstück Nr. 118, Sonnhaldenstrasse 26, Schwarzenbach

**Hardegger Josef, Jonschwil:** Erstellen einer Trafostation auf Grundstück Nr. 1558, Steinackerstrasse 1, Jonschwil

**Maier Josef, Schwarzenbach:** Überdachung Sitzplatz auf Grundstück Nr. 67, Feldstrasse 9, Schwarzenbach

**Früh-Ochsner Martin und Manuela, Jonschwil:** Aufstellen eines Kinder-Spielhauses auf Grundstück Nr. 1559, Funkenbühlstrasse 1, Jonschwil

**Aubert André und Stefan, Jonschwil:** Aufstellen eines Parabolspiegels auf Grundstück Nr. 431, Lütisburgerstrasse 2, Jonschwil

**Schäli Alfred, Schwarzenbach:** Umstellung Milchkuhhaltung in Mastkälberbetrieb (Umnutzung Remise/Tenn für Mastkälber)/Trutenfreilaufgehege mit Heckenschutz auf Grundstück Nr. 200, Matthof 787, Schwarzenbach

**Noser-Cordero Abajo Eduardo und Maria, Jonschwil:** Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Schwimmbad und Spielplatz auf Grundstück Nr. 1576/1577, Werdstrasse 1 und 3, Jonschwil

**Buchmann-Widmer Peter und Patrizia, Schwarzenbach:** Dachaufstockung/Er-

stellung Fahrzeugunterstand als Vorbau-terrainveränderungen (Erstellung Mauern)/Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einer Erdwärmesonde auf Grundstück Nr. 1069, Geissmattstrasse 18, Schwarzenbach

**Kunze Holzbau, Schwarzenbach:** Einbau Schwedenofen/Balkonanbau/Aufstellen eines Wegmacherhauses als Grenzbaute/Einbau Dachfenster auf Grundstück Nr. 1522, Bahnhofstrasse 6a, Schwarzenbach

**Eisenring Monika, Jonschwil:** Erneuerung Fenster, Türe und Elektrotabelleu auf Grundstück Nr. 514, Poststrasse 1, Jonschwil

**Weibel-Breitenmoser Bruno und Sonja, Jonschwil:** Erstellung eines Gerätehäuschen auf Grundstück Nr. 685, Winkelstrasse 15, Jonschwil

**Eigenmann-Elmer Fabian und Claudia, Rickenbach:** Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage auf Grundstück Nr. 1641, Baumgartenstrasse, Jonschwil

**Weibel-Fuchs Markus und Esther, Schwarzenbach:** Erstellung Stützmauer/Terrainauffüllung auf Grundstück Nr. 141, Säntisstrasse 2, Schwarzenbach

**Kropf-Frischknecht Andreas und Marlene, Jonschwil:** Erneuerung Blocksteinmauer auf Grundstück Nr. 1548, Sonnhaldenstrasse 27, Jonschwil

**Kägi René und Kostezer Kägi-Kostezer Sonja, Bronschhofen:** Uferschutz auf Grundstück Nr. 1021, Kapellstrasse 4, Schwarzenbach

**Sutter international Transport AG, Schwarzenbach:** Fassaden- und Dachsanierung auf Grundstück Nr. 868, Jonschwilerstrasse 15, Schwarzenbach

**Steiner-Neff Veronika, Schwarzenbach:** Sitzplatzüberdachung auf Grundstück Nr. 106, Sonnhaldenweg 10, Schwarzenbach

**AVO Wiederkehr Recycling AG, Schwarzenbach:** Versetzen einer Tanksäule auf Grundstück Nr. 8, Niederstettenstrasse, Schwarzenbach

**Weber-Ferreira Andrade Christian und Ferreira Andrade Weber-Ferreira Andrade Maria da Conceicao, Schwarzenbach:** Neubau Einfamilienhaus auf Grundstück Nr. 1619, Breitistrasse, Schwarzenbach

**Dorfkorporation Schwarzenbach:** Erstellung Stützmauer auf Grundstück Nr. 104, Sonnhaldenweg 6, Schwarzenbach

**Holenstein Logistik AG, Wil:** Anbau Verladestation an Halle 1 auf Grundstück Nr. 1227, Buchenrainstrasse 8, Schwarzenbach

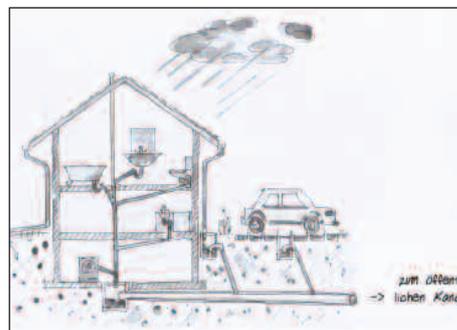
**Lüthi Jakob, Schwarzenbach:** Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit zwei 130 Meter tiefen Erdwärmeson-

den auf Grundstück Nr. 57, Wilerstrasse 24, Schwarzenbach

Zudem wurden im 4. Quartal die brandschutztechnischen Bewilligungen für den Einbau eines Warmluftchemineés (Perretta Michele, Sonnhaldenstrasse 24, Schwarzenbach) erteilt.

**Bauverwaltung***Liegenschaftsentwässerung*

Ab diesem GemeindeAktuell startet eine Artikelserie über die Liegenschaftsentwässerung, die als Leitfaden für Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer dienen soll. Die Informationen und Tipps in den folgenden 14 GemeindeAktuellen sollen zur Verbesserung der heutigen Situation und zum besseren Verständnis der Liegenschaftsentwässerung beitragen.

**Was ist Abwasser? (I)**

Unter Abwasser versteht man alles Wasser, das von einem Grundstück abgeleitet wird, unabhängig davon, ob es verschmutzt oder nicht verschmutzt ist. Zum Abwasser gehört somit alles Wasser aus Küche, Bad, WC, Waschküche, wie auch das Regenwasser von Dächern, Wegen und Plätzen.

Nicht alles Abwasser einer Liegenschaft muss abgeleitet werden. Nicht verschmutztes Regenwasser von Dächern, Vorplätzen und Wegen sowie Sickerwasser und Brunnenwasser soll – wenn möglich – auf dem Grundstück versickern oder in einer separaten Leitung in ein Gewässer fließen.

**Mütter-/Väterberatung***Kurse für werdende Eltern*

Die **Mütterberaterinnen** bieten am **2. und 9. Februar 2008** einen **Kurs für werdende Eltern** an. An diesen zwei Tagen werden Themen wie Ausstattung, Säug-

lingspflege, Ernährung, Weinen und Schlafverhalten, Entwicklung, Krankheiten u.v.m. behandelt. Der Kurs findet im Kantonalen Spital Flawil statt.

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an das Sekretariat der Mütter- und Väterberatung, Frau Alice Burger, Tel. 071 929 59 21. Anmelden können Sie sich ebenfalls unter der vorgenannten Telefonnummer oder per E-Mail an [alice.burger@jonschwil.ch](mailto:alice.burger@jonschwil.ch).



## Schulrat

### *Aussichten auf die Amtsdauer 2009/12*

Auf Ende dieses Jahres wird die laufende Amtsdauer 2005/08 der kommunalen Behörden beendet. Die Erneuerungswahlen werden im Herbst 2008 durchgeführt. Dies gilt auch für unseren Schulrat der Schulgemeinde Jonschwil-Schwarzenbach. Der Schulrat hat sich frühzeitig damit auseinandergesetzt und möchte Sie über die kommenden Mutationen informieren.

Auf Ende dieser Amtsdauer demissionieren folgende Ratsmitglieder:

Pia Allenspach seit 2003 im Schulrat  
Klaus Broger seit 2001 im Schulrat  
Guido Langenegger seit 2001 im Schulrat  
Der Schulrat dankt diesen drei Schulräten schon heute für die engagierte Tätigkeit.

Zur Wiederwahl der Amtsdauer 2009/12 stellen sich folgende Ratsmitglieder:

Jolanda Grob seit 2005 im Schulrat  
Chantal Sutter seit 2007 im Schulrat  
Marcel Hegelbach seit 2005 im Schulrat  
Markus Häne seit 2005 im Schulrat,  
Ratspräsident

*Markus Häne, Schulratspräsident*

### *Neuerungen auf das Schuljahr 2008/09*

Auf Beginn des Schuljahres 2008/09 werden in unserem Schulsystem eine Reihe von Neuerungen wirksam. Ausgangspunkte für die anstehenden Umgestaltungen sind weniger die Bedürfnisse der Schule sondern primär politische Entscheide. Dazu gehören auf der einen Seite die Förderung der Sprachkompetenzen, insbesondere auch in Fremdsprachen. Auf der anderen Seite steht das Begehren

nach einer Umgestaltung der Tagesstruktur mit Blockzeiten.

Diese Veränderungen wurden zum Anlass genommen, die bestehende Lektionentafel und den Lehrplan der Primarschule zu hinterfragen und massvolle Reformen in Angriff zu nehmen. Damit sollen nicht nur die politischen Forderungen erfüllt, sondern generell ein pädagogischer Gewinn erzielt werden. Mit der Lektionentafel 2008 sind folgende Änderungen verbunden:

- Einführung des Englischunterrichts ab der 3. Klasse
- Schaffung eines Schwerpunktes Musik im Kindergarten und in der Unterstufe
- Blockzeiten an sämtlichen Vormittagen in Kindergarten und Primarschule
- Klassenteilung in Form von Teamteaching

Künftig werden wir Sie in einer losen Abfolge bis Schuljahresbeginn 2008/09 an dieser Stelle laufend informieren.

### *Elterninformation Teil 1*

#### **Einschulung in den Kindergarten:**

Der Erziehungsrat des Kantons St. Gallen hat mit dem Nachtrag zum Volksschulgesetz erlassen, dass der Kindergarten ab 1. August 2008 Teil der Volksschule wird. Diese besteht nun aus Kindergarten, Primarschule, Realschule und Sekundarschule. Der Kindergarten umfasst die ersten beiden Schuljahre.

Der Beginn der Schulpflicht wird somit um zwei Jahre vorverlegt. Die Einschulung erfolgt mit dem Eintritt in den Kindergarten. Die bisherige Einschulung in die erste Primarklasse wird zu einem Übertritt.

- Das Kind wird am 1. August nach Vollendung des vierten Altersjahres schulpflichtig und wird grundsätzlich in das erste Kindergartenjahr eingeschult.
- Eine Einschulung von Kindern, welche am 1. August das vierte Altersjahr noch nicht vollendet haben, ist nicht möglich.
- Ein vorzeitiger Übertritt vom ersten in das zweite Kindergartenjahr gilt als Überspringen einer Klasse.

#### **Besonderheit Basisstufe:**

In der Basisstufe in Schwarzenbach sind die ersten beiden Kindergartenjahre und die 1. Klasse zusammengefasst.

Der Beginn der Schulpflicht wird um zwei Jahre vorverlegt. Die Einschulung erfolgt mit dem Eintritt in die Basisstufe. Der Wechsel in die zweite Primarklasse wird zu einem Übertritt.

- Das Kind wird am 1. August nach Vollendung des vierten Altersjahres schulpflichtig und wird grundsätzlich in das erste Basisstufenjahr eingeschult. Es besteht die Möglichkeit, per 1. Februar, nach Vollendung des vierten Altersjahres, in das erste Basisstufenjahr einzutreten.

- Eine Einschulung von Kindern, welche am 1. August das vierte Altersjahr noch nicht vollendet haben, ist nicht möglich.
- Ein vorzeitiger Übertritt vom ersten in das zweite bzw. vom zweiten in das dritte Basisstufenjahr gilt als Überspringen einer Klasse.

Für die Schulleitungen der Primarschulen

*Thomas Mayer*

### *Informationsveranstaltung im Oberstufenzentrum Degenau*

Die Schulen Jonschwil-Schwarzenbach möchten Sie über den künftigen Mittagstisch und die neue Organisation einer Elternmitwirkung umfassend informieren. Sie sind herzlich eingeladen an dieser Informationsveranstaltung teilzunehmen. Nachfolgend sind die beiden Projekte kurz umschrieben.

Einladung zur Informationsveranstaltung Mittagstisch/Elternmitwirkung an unseren Schulen **Donnerstag, 14. Februar 2008, 19.30 Uhr**, Aula, Oberstufenzentrum Degenau

### *Mittagstisch*

Ab dem Schuljahr 2008/09 sind gemäss Volksschulgesetz des Kantons St. Gallen die Schulgemeinden verpflichtet, nebst den umfassenden Blockzeiten an den Primarschulen einen bedarfsgerechten Mittagstisch einzuführen. Die Bevölkerungsstruktur unserer Gemeinde ist geprägt von einem überdurchschnittlichen Anteil junger Menschen und Familien. Der Anteil der Familienhaushalte mit Kindern liegt bei 29 %. Das verpflichtet zu einer vermehrten Berücksichtigung der Bedürfnisse dieser grossen Bevölkerungsgruppe. So gelten Familien- und Kinderfreundlichkeit und ein entsprechendes Angebot in zunehmendem Mass als Pflege der Standortattraktivität unserer Gemeinde.

Die Schule hat zur Abklärung der Bedürfnisse und der Erarbeitung einer bedarfsgerechten Organisation «Mittagstisch» eine Projektgruppe eingesetzt. In dieser haben die Elternvereinigung, Eltern, Schule und Gemeinde Einsitz. Ende 2007 haben wir Ihre Bedürfnisse mit einem

Fragebogen aufgenommen. Die Umfragebogen wurden an 402 Familien mit Kindern von 0 bis 16 Jahren zugestellt. Im Rücklauf erhielten wir knapp 50 %. Für diese aktive Teilnahme bedankt sich die Projektgruppe bei Ihnen.

Die Projektgruppe hat nun die Umfrage ausgewertet und die Ergebnisse in einem Bericht festgehalten. Grundsätzlich befürworten 135 Familien einen zentralen Mittagstisch an unseren Schulen. Aus diesem Bedarf ergibt sich für die Behörden ein klarer Auftrag, die Organisation an die Hand zu nehmen. Die Schul- und Gemeindebehörden haben den Auswertungsbericht zur Kenntnis genommen und gutgeheissen. Die Projektgruppe ist nun beauftragt, die Organisation «Mittagstisch» auszuarbeiten, um gemäss den gesetzlichen Vorgaben mit dem Mittagstisch auf Schuljahr 2008/09 im August starten zu können.

Wir finden es wichtig, dass Sie über den kommenden Mittagstisch und deren Möglichkeiten optimal informiert werden. Darum laden wir Sie als betroffene Eltern am 14. Februar 2008 zu dieser Informationsveranstaltung ein.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Die Mitglieder der Projektgruppe werden Ihnen an diesem Abend Fragen beantworten und für Auskünfte gerne zur Verfügung stehen.

Im Namen der Projektgruppe (in alphabetischer Reihenfolge)

*Gabi Bühler, Therese Germann, Marcel Hegelbach, Markus Häne, Gabi Joos*

### *Neuorganisation der Elternmitwirkung*

Ende 2006 haben die drei Elternforen ihre Arbeit in der bisherigen Form in Frage gestellt und im Laufe des Jahres 2007 ganz aufgegeben. Die Art und Weise der Zusammenarbeit war nicht festgelegt. Die Tätigkeit beschränkte sich an den Primarschulen Jonschwil und Schwarzenbach hauptsächlich auf die Mithilfe bei Aktivitäten und Anlässen der Schulen. Oft wünschten sich die Elternforen eine engere und aktivere Zusammenarbeit mit der Schule. Deshalb war es zunehmend schwierig zur Mitarbeit bereite Eltern zu finden. Zur Lösung dieser Problematik wurde die **Projektgruppe «Elternmitwirkung»** gebildet. Dieses Gremium hat seine Arbeit im Januar 2007 aufgenommen. Ein breites Spektrum von Personen aus Elternforen, Elternvereinigung, Schulleitungen, Schulteams, Jugendberatung und Schulbehörde hat ein entsprechendes Konzept ausgearbeitet. Darin

werden die Grundsätze und die neue Organisationsform festgelegt. Auf dieser Basis soll die Elternmitwirkung in allen drei Schuleinheiten im kommenden Schuljahr 2008/09 neu starten.

Vorgängig ist es für die Projektgruppe jedoch wichtig, das neue Konzept in der Schule und in der Bevölkerung breit abzustützen. Dies erfolgt einerseits in Form einer Lehrerbefragung und andererseits mit einer Vernehmlassung bei Ihnen als Eltern unserer Schulen.

Wir möchten Sie persönlich informieren und Ihnen das neue Konzept vorstellen. Wir laden Sie herzlich ein, sich dafür folgenden Termin zu reservieren:

Datum: **Donnerstag, 14. Februar 2008**

Beginn: 19.30 Uhr

Ort: Aula Oberstufenzentrum  
Degenau

Ihre Ideen, Hinweise und Vorschläge können damit in die definitive Ausgestaltung und Umsetzung der neuen Elternmitwirkung einfließen. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse, Ihr Mitdenken und Ihr Feedback. Danach starten wir bei Ihnen eine Vernehmlassung.

Die Fragebogen können Sie ab dem 14. Februar 2008 beim Schulsekretariat, OZ Degenau, Steigstrasse, 9243 Jonschwil, beziehen oder von der Homepage der Schulen Jonschwil-Schwarzenbach ([www.schulen-js.ch](http://www.schulen-js.ch)) herunterladen.

### **Ideenwettbewerb**

Bisher wurde noch keine definitive Namensgebung für die neue «Elternmitwirkung» gefunden. Darum lanciert die Projektgruppe einen Wettbewerb und freut sich auf die Zusendung origineller und kreativer Ideen. Die Namens- und/oder Logovorschläge können Sie bis zum **14. März 2008** schriftlich oder per E-Mail ([sekretariat@schulen-js.ch](mailto:sekretariat@schulen-js.ch)) im Schulsekretariat einreichen. Der Gewinnerin oder dem Gewinner winkt ein Halbtaxabonnement für 1 Jahr.

Alle an unserer Schule Interessierten sind herzlich eingeladen, am konkreten Aufbau der Elternmitwirkung in unserer Gemeinde mitzuarbeiten. Wir sind auf initiative und engagierte Eltern angewiesen, die bereit sind, an einer verantwortungsvollen Zusammenarbeit zwischen Eltern, Schule und Behörde mitzubauen. Wir freuen uns über Ihre Kontaktnahme.

Im Namen der Projektgruppe  
*Markus Häne (Projektleiter), Franziska Cavelti Häller, Thomas Eberle, Kurt Schlegel, Hanna Winiger, Urs Zünd*

## Kirchgemeinden



Evangelisch-reformierte Kirche Oberuzwil - Jonschwil

### **Samstag, 19. Januar 2008**

16.30 Fiire mit de Chliine: Mir händ  
Händ, Kirche Oberuzwil

### **Sonntag, 20. Januar 2008**

08.45 Ökumenischer Gottesdienst,  
katholische Kirche Niederglatt  
Diakon Richard Böck und Pastora-  
lassistent Roman Brülisauer

09.30 Ökumenischer Gottesdienst, evan-  
gelische Kirche Oberuzwil  
Pfarrer Alfred Enz und Pfarreileiter  
Rolf Haag  
Kollekte: Arbeitsgemeinschaft  
christlicher Kirchen

Kolibri, Kinderhort, Kirchenkaffee

09.30 Ökumenischer Gottesdienst, Kir-  
che Jonschwil  
Diakon Peter Leuzinger und Dia-  
kon Peter Schwager, Mitwirkung  
Mingos

### **Dienstag, 22. Januar 2008**

19.30 Gottesdienst zur Gebets-Einheits-  
woche, Kapelle Schwarzenbach

### **Donnerstag, 24. Januar 2008**

06.15 Liturgisches Morgengebet, Gebets-  
raum Pfarrhaus

### **Freitag, 25. Januar 2008**

20.00 Junge Kirche, Kirchgemeindehaus

### **Samstag, 26. Januar 2008**

14.00 Jungschar, Kirchgemeindehaus

### **Sonntag, 27. Januar 2008**

09.30 Gottesdienst, Kirche Oberuzwil  
Predigt: Diakon Peter Leuzinger,  
Taufen

Kollekte: Evangelische Lepra-Mis-  
sion Zürich

Kolibri, Kinderhort, Kirchenkaffee

14.00 Ökumenischer Sonntagstreff,  
katholische Unterkirche Oberuzwil

19.00 Ökumenische Feier: Das Leben  
feiern, katholische Kirche Henau

### **Donnerstag, 31. Januar 2008**

06.15 Liturgisches Morgengebet, Gebets-  
raum Pfarrhaus

### **Freitag, 1. Februar 2008**

20.00 Junge Kirche, Kirchgemeindehaus

[www.ref.ch/oberuzwil-jonschwil](http://www.ref.ch/oberuzwil-jonschwil)



## Kath. Pfarramt Jonschwil

### Samstag, 19. Januar 2008

18.00 Wortgottesfeier mit Kommunion  
in der Pfarrkirche Jonschwil

### Sonntag, 20. Januar 2008

Predigt: Diakon Peter Schwager

08.15 Eucharistiefeier in der Kapelle  
Schwarzenbach  
Fest des Hl. Sebastian

09.30 Ökum. Gottesdienst  
Kollekte Kinderdörfli Lütisburg  
Mitgestaltet von der Mingos  
Anschliessend Brunch im Pfarrei-  
heim

10.45 Eucharistiefeier in Oberrindal  
(Pfr. Leo Tanner)

### Donnerstag, 24. Januar 2008

07.15 Schülertagesdienst in der Pfarr-  
kirche

### Samstag, 26. Januar 2008

19.30 Eucharistiefeier in der Kapelle  
Schwarzenbach

### Sonntag, 27. Januar 2008

09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

### Dienstag, 29. Januar 2008

09.00 Hl. Messe in der Pfarrkirche  
Anschliessend Einpacken der  
Fastenunterlagen im Pfarreiheim

### Freitag, 1. Februar 2008

19.00 Hl. Messe in der Pfarrkirche  
Anschliessend Anbetung bis ca.  
20.30 Uhr

#### Fastenopferunterlagen

Nach dem Gottesdienst vom **Dienstag, 29. Januar 2008**, um 10.00 Uhr, laden wir Sie herzlich ein zum Einpacken der Fastenopferunterlagen im Pfarreiheim. Nach Kaffee und Fasnachtschüechli machen wir uns gemeinsam an die Arbeit.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

#### Krankenkommunion

Jeden Freitagmorgen wird in unserer Pfarrei die Hl. Kommunion zu den Pfarreiangehörigen nach Hause gebracht, denen es im Moment nicht möglich ist, den Gottesdienst in der Kirche zu besuchen und trotzdem den Wunsch haben, Jesus in der Hl. Kommunion zu empfangen. Wir Seelsorger und Kommunionhel-

fer verrichten diesen Dienst mit Freude und kommen auch gerne zu Ihnen nach Hause.

Wenn Sie diesen Dienst wünschen, melden Sie sich doch bitte beim Pfarreisekretariat, Tel. 071 923 42 23.

#### «Gebet für die Einheit der Christen»

Vom **18. bis 25. Januar 2008** findet die diesjährige «Weltgebetswoche für die Einheit der Christen» statt, an der sich weltweit Christen aus den unterschiedlichen christlichen Konfessionen beteiligen. Zum ersten Mal wurde diese Gebetswoche im Jahre 1908 durchgeführt, also vor 100 Jahren. Das diesjährige Thema ist: Betet ohne Unterlass.

Am kommenden **Dienstag, 22. Januar 2008**, um 19.30 Uhr feiern wir in der Kapelle Schwarzenbach diese Gebetsstunde für die Einheit der Christen, gestaltet von Vertretern der kirchlichen Behörden mit den Seelsorgern. Dazu spielt die Flötengruppe unter der Leitung von Monika Thürlemann und an der Orgel unser Gemeindepräsident Stefan Frei.

Wir möchten miteinander beten, möchten uns den gemeinsamen Wurzeln des Glaubens bewusst werden und ein Zeichen vom Miteinander setzen, Füreinander und miteinander beten. Im Anschluss ist ein Begegnungsapéro auf dem Kirchplatz. Alle sind herzlich willkommen. Wir freuen uns!

*Evang. Kirchgemeinde Oberuzwil-Jonschwil und Kath. Kirchgemeinde Jonschwil-Schwarzenbach*

#### Pfarreirat

#### Spendenbeiträge Chilbi 2007

Aus verschiedenen Aktivitäten unserer Dorfvereine sind an gemeinnützige oder wohltätige Zwecke folgende Beträge gespendet worden:

#### Militärschützenverein Jonschwil

Kinderdörfli Lütisburg Fr. 350.00

#### Frauengemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach

Gassenküche St. Gallen Fr. 500.00

Pfarreiprojekt Philippinen Fr. 500.00

#### Frauenchor Schwarzenbach

Regula Indien: Kinderheim Fr. 325.00

und Behinderten Schule

Orgelfonds Fr. 325.00

#### Frauenturnverein Jonschwil (FTV)

Behindertensportverein Fr. 250.00

#### Wildberghexen Jonschwil

Kinderspitex Fr. 716.00

#### Konfettifäger Schwarzenbach

Behinderten-Schwimmgruppe  
Bucherwäldli Fr. 400.00

#### Bäuerinnen Jonschwil-Schwarzenbach

Gassenküche St. Gallen Fr. 300.00

Kinderspitex Horn Fr. 300.00

#### Ministrant/-innen Jonschwil

Dr. Beat Richner Fr. 42.40

#### Chäferchuchi/UHC Vipers Jonschwil

BEWO Schwarzenbach Fr. 230.00

Das Chilbi-OK dankt den Vereinen und Gruppen für die Teilnahme und den geleisteten Arbeitseinsatz ganz herzlich und der Bevölkerung für die aktive Unterstützung und Nutzung der verschiedenen kulturellen Angebote an der Chilbi.

[www.st-martinsparrei.ch](http://www.st-martinsparrei.ch)

## INFOS AUS KANTONALEN ÄMTERN

### Amt für Umweltschutz

#### FairFeuern 4

#### Wartung und Reinigung

Für eine saubere Verbrennung müssen die Abgase ungehindert entweichen können. Werden sie durch Russablagerungen in den Rauchzügen gebremst, kann das Feuer nicht mit genügend Sauerstoff versorgt werden. Dadurch wird die Verbrennungsqualität schlecht, es beginnt zu rauchen und es bildet sich Russ. Das lässt den Wirkungsgrad der Anlage sinken. Durch Russ- und Pechablagerungen kann es auch zum Kaminbrand kommen. Reinigen Sie ihre Anlage darum regelmässig. Bei häufiger Nutzung der Holzfeuerung ist eine Reinigung im Abstand von vier bis sechs Wochen erforderlich. Säubern Sie den Rost vor jedem Anfeuern und entleeren Sie den Aschenbehälter regelmässig.

#### Antworten auf häufig gestellte Fragen:

Warum ist mein Kamin oder meine Anlage verpecht?

Mögliche Ursachen:

- Unvollständige Verbrennung: feuchtes Brennholz, Mangel an Verbrennungsluft, fehlender oder zu kleiner Wärmespeicher, Drosselung des Verbrennungsprozesses (Schwelbrand)

- Unterkühlung der Rauchgase: Eindringen von Falschluff (undichte Rauchrohre, Kamine)

### Holzäsche

Ausgekühlte Holzäsche entsorgen Sie über die kommunale Kehrichtentsorgung (KVA). Die Verwendung von Holzäsche als Dünger im Garten und der Landwirtschaft ist mangels Kaliumbedarf der heimischen Böden nicht empfehlenswert.

#### Tipps:

- Asche bis zum Entsorgen in Metallgefässen und fern von brennbaren Materialien lagern.
- Niemals brennbares Material auf frische Asche legen – Entzündungsgefahr!

### AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN

#### Offenes Singen

*Wo man singt  
da lass dich ruhig nieder...*

Am **Mittwoch, 30. Januar 2008**, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Familienzentrum, Dörfli 3, Schwarzenbach.

Jeden letzten Mittwoch im Monat singen wir zusammen in gemütlicher Runde alte Volkslieder, hören besinnliche Geschichten und lachen über einen guten Witz.

Dabei geniessen wir Kaffee, Tee und Selbstgebackenes. Alle Freunde des Gesanges sind dazu herzlich eingeladen, Anmeldung ist nicht nötig.

Auskünfte oder Fahrgelegenheit bei: Theres Zimmermann, Tel. 071 923 20 86 oder Monika Amstutz, Tel. 071 923 58 36.



**FRAUEN-UND MÜTTERGEMEINSCHAFT**  
JONSCHWIL-SCHWARZENBACH

*Frauengemeinschaft*

#### Voranzeige

Am **Dienstag, 19. Februar 2008** um 19.30 Uhr findet das Gschwelli-Essen im Pfarreiheim statt.

Bitte reservieren Sie sich diesen Abend. Nähere Angaben folgen.

#### Lismistube

Mir treffed üs zum Lisme am: **Dienstag, 22. Januar 2008**, ab 14.00 Uhr i de Alterssiedlig

Mir wünschted en gmüetliche Nomitag.

*Der Vorstand*

## Bäuerinnenvereinigung Jonschwil-Schwarzenbach

*Fondue-Essen im Köbelisberg*

**Mittwoch, 13. Februar 2008**

Zu Fuss auf den Köbelisberg, Fondue-Essen und je nach Wetter mit dem Schlitten oder zu Fuss zurück zum Parkplatz. Es besteht die Möglichkeit eines 'Taxis' wer nicht Laufen möchte.

Treffpunkt: Käsiplatz Jonschwil 19.00 Uhr. Anmelden bis 1. Februar 2008 unter Tel. 071 923 21 78 oder ansikeller@bluewin.ch.



*Hilfe beim Ausfüllen  
der Steuererklärung*

Die Steuerklärungen müssen bald wieder ausgefüllt werden. Pro Senectute Regionen Toggenburg und Wil bietet allen Senioren und Seniorinnen «Hilfe beim Ausfüllen der Steuererklärung» an.

Wenn nötig kommen unsere Mitarbeiter auch zu Ihnen nach Hause. Die Verrechnung der Dienstleistung orientiert sich nach steuerbarem Vermögen mit verschiedenen Abstufungen. Steuerklärungen mit fremdbewohntem Eigentum übernehmen wir nicht.

Für weitere Informationen und die Anmeldung wenden Sie sich bitte an: Pro Senectute Regionen Toggenburg und Wil, Zürcherstrasse 1, 9500 Wil, Tel. 071 913 87 87. Wir geben Ihnen gerne Auskunft.



Mit dem Jahreswechsel gibt es auch eine Veränderung in der Leitung der offenen Jugendarbeit. Wir, Janine Klauser und Darinka Egli, geben unser Amt an Manuel Rehmann ab, da wir beide ein Austauschsemester in Schweden/Lausanne antreten.

Wir durften zwei Jahre mit dem Treffteam zusammenarbeiten und können nun auf eine erfolgreiche Zeit zurückschauen. Als wir das Lamuco übernahmen, wurde es von den Oberstufenschülern und -schülerinnen nur rar besucht. Mit Werbung und den regelmässigen Treffs wurde es

aber schnell belebt. Nun wird es durchschnittlich von 40 Jugendlichen besucht, die tanzen, Tischfussball spielen, Filme schauen und Gespräche führen. Wir hatten eine tolle Zeit, in der wir viele Erfahrungen sammeln konnten. Besonders freut es uns natürlich, dass schnell eine geeignete Person gefunden wurde, die unsere Aufgabe übernimmt und bestimmt sehr gut weiterführen wird. Wir wünschen Manuel Rehmann eine gute Zusammenarbeit mit dem Team, den Eltern und den Jugendlichen.

Viel Erfolg wünscht:

*Janine Klauser und Darinka Egli*

*Lamuconeus*

**Lamuco Öffnungszeiten Februar bis Juni 2008**

Samstag, 16. Februar 2008, 8. März 2008, 12./26. April 2008, 10./24. Mai 2008, 7./21. Juni 2008

Jeweils 20.00 Uhr bis 23.00 Uhr

#### Wildberghexen

Jupii, die schönste Jahreszeit hat angefangen. Wir Wildberghexen laden Sie wieder herzlich ein, zusammen mit uns ein paar fröhliche, ausgelassene Fasnachtsstunden zu feiern. Auch dieses Jahr haben wir das Lamuco wieder originell für Sie dekoriert. Guggenmusik, Schnitzelbänke, Kasperlitheater und tolle Stimmung mit unseren DJ's, das alles erleben Sie in unserer Hexenhöhle. Schauen Sie doch einfach vorbei und lassen Sie sich von der fasnächtlichen Stimmung mitreissen.

Öffnungszeiten:

**Mittwoch, 30. Januar 2008**

20.00 Fasnachtsbeizeröffnung

**Donnerstag, 31. Januar 2008**

15.30 Kasperlitheater, Eintritt:

Fr. 2.00, Türöffnung: 15.15 Uhr

ab 16.16 Hexenchränzli durchgehend geöffnet

22.02 Schnitzelbank mit den Chäferfrässern aus Jonschwil

**Freitag, 1. Februar 2008**

20.00 Mit DJ Piccolo

**Samstag, 2. Februar 2008**

20.00 Chum doch maskiert!

**Sonntag, 3. Februar 2008**

Geschlossen

**Montag, 4. Februar 2008**

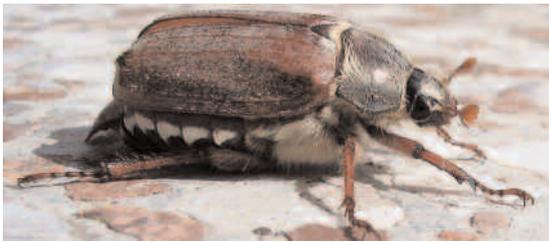
20.00 Mit Live Musik

**Dienstag, 5. Februar 2008**

20.00 Uslumpätä

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

*Ihre Wildberghexen*



## Trauer-Anzeige

traurig und fassungslos nehmen wir Abschied vom:  
 OPEN-AIR Jonschwil  
 Sommer 2006 – 2007

Du wirst uns fehlen!!

Die Trauernden:

Männerriege STV Schwarzenbach  
 Wildberghexen Jonschwil  
 Jogger + Hundefreunde  
 Landwirte und Nena-Fans

Wir nehmen Abschied am Samstag, 19. Januar 2008, am  
 Fasnachtsumzug in Jonschwil, Zeit: 14.14 Uhr

Anschliessende Einäscherung in der Turnhalle Jonschwil

Vorgezogenes Traueressen im Restaurant Dörfli  
 Schwarzenbach

19. Januar 2008, Zeit: um 12.00 Uhr

allfällige Spenden bitte einzahlen auf  
 Raiffeisenbank Schwarzenbach, Konto 2239102

## Ein Badefass zum Wohlfühlen!

- für Sommer und Winter
- 1.70 m Durchmesser
- 27 kW Unterwasserofen
- in unserem Betrieb erhältlich
- Preis: Fr. 3999.-
- Miete: Fr. 500.- pro Monat



Pflanzencenter  
 Gartenpflege  
**Bleiker**  
 9601 Lütisburg

Tel: 071 931 12 48

Fax: 071 931 48 48

www.BleikerGreen.ch Email: Kontakt@BleikerGreen.ch



## Die Autowaschanlage in Jonschwil DORF-GARAGE



Dorfbeck Jonschwil, Tel. 071 923 30 25



Dorflibeck Schwarzenbach, Tel. 071 923 35 65  
 Sonntags geöffnet 09.00 - 17.00 Uhr

wir haben witzige,  
 kleine Geschenke...



**EINLASS  
 NUR VERKLEIDET!**

www.kultball.ch

# KultBall

MOTTO  
**rotweiss**

## Turnhalle Jonschwil

Freitag Kultball

**18. Januar 08**

Beginn: 20.08 Uhr

Ab 18 Jahren

«Der Kultball ist der einzig  
 wahre MASKENball!»

«Am Kultball trifft sich nicht  
 nur die jüngere Generation,  
 auch die älteren Fasnächtler  
 sind herzlich willkommen!»

Samstag Familienfasnacht

**19. Januar 08**

Umzug Start 14.14 Uhr, Sonnenstrasse

Motto des Umzuges: «Die Gemeinde bewegt sich!»

Anschliessend Kinderfasnacht und Tanz, Gratis Sandwich für Kinder!

**NÄH  
 ATELIER**

AM KREISEL  
 JONSCHWIL

Vorhänge | Tischwäsche | Bettwäsche  
 Änderungen | Nähzubehör  
 Ablage Chemische Reinigung | Frottéewäsche

Heidy Graf

Unterdorfstrasse 1 | 9243 Jonschwil  
 Tel. 071 923 23 01 | Fax 071 923 23 01  
 heidy-g@gmx.ch | www.naehatelieramkreisel.ch

**Schwarzenbach**

zu vermieten  
(ev. Miete/Kauf)

**5 1/2-Zimmer-  
Reiheneinfami-  
lienhaus**

an sehr kinderfreund-  
licher und ruhiger Lage  
Wohnfläche ca. 160 m<sup>2</sup>,  
Doppelgarage  
Mietzins: Fr. 1'950.00  
071/923 35 43  
(ab Montag 21.01.08)

**HAIR STYLING  
NICI****Nicole Hafner**

**Winkelstrasse 19  
9243 Jonschwil**

**Telefon 071 920 11 55  
Natel 079 521 22 28**

**Öffnungszeiten:**

Montag nach Vereinbarung  
Dienstag, Mittwoch, Freitag:  
8.00 - 11.30, 13.00 - 18.30  
Donnerstag:  
8.00 - 11.30, 13.00 - 20.00  
Samstag 7.30 - 14.00 durchgehend

**Restaurant Sonne  
Jonschwil**

23. Januar 2008 bis 26. Januar 2008  
Mittwoch, 23. Januar, ab 17 00 Uhr

**METZGETE**

**Samstag, 26. Januar, Küche bis 21.00 Uhr**

*Auf Ihren Besuch freuen sich Maria Sutter und Ihr Team*

**M. Schönenberger AG**

**Bedachungen, Fassaden, Spenglerei  
9500 Wil / 9536 Schwarzenbach  
071 923 60 70**

**Lehrstellen 2008  
Dachdecker / Spengler  
Schnuppern erwünscht**

**Dachkontrollen  
Unterhalt, Reparaturen**

**Pneuhaus  
Gämperli**

**8370 Gloten-Sirnach**

Tel. 071 966 42 34

Fax 071 966 21 60

[www.gaemperli.ch](http://www.gaemperli.ch)

[info@gaemperli.ch](mailto:info@gaemperli.ch)

- Sanitär
- Spenglerei
- Blitzschutz
- Boiler-Entkalkungen
- Ablauf-Entstopfungen

**Urs Schönenberger**

**Prompter Reparaturservice**

**9536 Schwarzenbach**

**Natel 079 360 19 86**

**Fax 071 923 36 39**

Wollen Sie wissen, wer in der Gemeinde  
zwischen dem 1. Oktober 2006 und dem  
30. September 2007 geboren ist?

**Im Jahrbuch 2007 stehts!**

Thur-Verlag M.Egli, Kronenstrasse 7, Jonschwil  
Tel. 071 923 57 05, [info@thur-verlag.ch](mailto:info@thur-verlag.ch)

★★★★★  
**apollo**  
g a r a g e

SUBARU-Vertretung  
Auto-Wasch-Center

Apollostrasse 5  
9536 Schwarzenbach  
Tel 071 923 41 23  
[www.apollogarage.ch](http://www.apollogarage.ch)

Think. Feel. Drive.  
 **SUBARU**



Am **Sonntag, 20. Januar 2008** um 9.30 Uhr feiern wir in der Pfarrkirche einen ökumenischen Gottesdienst zum Thema «Lebensfreu(n)de» mit anschliessendem Brunch im Pfarreiheim. Alle, Gross und Klein, sind herzlich dazu eingeladen! Für den Brunch anmelden können Sie sich bei Nina Rehmann, Buebenstr. 14, 9536 Schwarzenbach, Tel. 071 923 67 76 oder per Mail [nina.rehmann@bluewin.ch](mailto:nina.rehmann@bluewin.ch)

## Kynologischer Verein Untertoggenburg

### Hundeerziehungskurs

Dieser Kurs ist für alle Hundehalter/-innen gedacht, die etwas über das Verhalten von Hunden und über die moderne Hundeerziehung lernen möchten. Erfahrene Übungsleiter werden die Lektionen vermitteln.

Einführungsabend: **Mittwoch, 20. Februar 2008** um 20.00 Uhr in der Clubhütte des KVU (hinter Herberggarage), ohne Hund.

An den folgenden 5 Samstagen um jeweils 14.30 Uhr finden dann die praktischen Übungen statt. Erstmals am Samstag, 23. Februar 2008. Letzter Kurstag: Samstag, 29. März 2008

Kurskosten: Fr. 70.00 für den ganzen Kurs  
Die Hunde müssen geimpft sein! Bitte Impfausweis mitbringen.

Anmeldungen bitte an: A. Fraefel, Getränke, 9247 Henau, Tel. 071 951 64 73, E-Mail: [getraenke.fraefel@bluewin.ch](mailto:getraenke.fraefel@bluewin.ch)

Anmeldungen auch unter: [www.kv-untertoggenburg.ch](http://www.kv-untertoggenburg.ch)



Feuerwehrverein  
Jonschwil-  
Schwarzenbach

### Jonschwiler Familienfasnacht 2008

**Motto:** («D'Gmeind bewegt sich»)

Am **Samstag, 19. Januar 2008** findet die traditionelle Jonschwiler-Familienfasnacht mit Umzug statt. Sie wird bereits zum achtenmal vom Feuerwehrverein Jonschwil-Schwarzenbach organisiert, zusammen mit dem Verein Freunde der

## NÄCHSTE AUSGABE

GEMEINDEAKTUELL 3/2008

**Freitag, 1. Februar 2008**

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Montag, 28. Januar 2008, 16.00 Uhr**

Einsendungen an:

Einwohneramt Jonschwil

Tel. 071 929 59 22, Fax 071 929 59 20

[miriam.bachmann@jonschwil.ch](mailto:miriam.bachmann@jonschwil.ch)

Einsendeschluss für Inserate:

**Montag, 28. Januar 2008, 16.00 Uhr**

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil

Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05

Fax 071 923 57 20, [info@thur-verlag.ch](mailto:info@thur-verlag.ch)

*Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.*

*Inserate können, wenn nötig, auch verkleinert werden.*

Fasnacht, die für den Kultball am Freitag, 18. Januar 2008 verantwortlich sind.

Die Route beginnt bei der Sonnenstrasse, dann über die Bachstrasse, Kronenstrasse Richtung Kreisel, Schulstrasse, Oberdorfstrasse, Svoboda Dorfstrasse, Kronenstrasse, Schulstrasse, Schulhausplatz (Umzugsbeginn: 14.14 Uhr).

Das OK freut sich über die Teilnahme der Gruppen am Umzug 08.

Wir vom OK hoffen, dass die Zuschauer sich auf der ganzen Strecke verteilen. Anschliessend findet in der Turnhalle das gemütliche Beisammensein statt. Für Unterhaltung sorgt das Duo Samson.

Für alle teilnehmenden Kinder am Umzug gibt's ein gratis Sandwich in der Turnhalle.

Auf gemütliche Stunden in der dekorierten Turnhalle freut sich der Feuerwehrverein Jonschwil-Schwarzenbach

*OK Fasnachtsumzug Kurt Thoma*

## Humor

Der Malerlehrling soll ein Fenster streichen. Nach einer Weile meldet er sich beim Meister: «So, das Fenster ist fertig. Welche Farbe soll nun der Rahmen haben?»

## General- abonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren.

Zum Preis von nur Fr. 35.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtaxabonnement folgende Preise:

• St. Gallen	Fr. 21.60
• Zürich	Fr. 45.20
• Luzern	Fr. 78.20
• Basel	Fr. 96.20
• Bern	Fr. 114.20
• Lugano	Fr. 139.20
• Genf	Fr. 169.20



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über zwei solcher UGA. Neu werden Tageskarten abgegeben, d.h. bei einem Bezug kann man jetzt die entsprechende Tageskarte nicht erst am Vorabend, sondern sofort abholen. Ein Zurückbringen ist nicht mehr nötig. So ist es jetzt zum Beispiel möglich, bei der Reise in die Ferien eine Tageskarte für den Hinreise- und eine Tageskarte für den Rückreisetag bereits vorgängig zu kaufen.

### GA-Flexi: Übersicht

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

21.01. 1 GA	24.01. 1 GA
22.01. 2 GA	25.01. 2 GA
23.01. 2 GA	30.01. 2 GA

Reservierungen nimmt die GA-Hotline unter Tel. Nr. 071 920 05 11 gerne entgegen.